



Distr.: Limited
22 November 2013
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة التاسعة عشرة

وارسو، ١١-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

البند ١٧ (ب) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-١٩

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الفقرة ٤ من الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ^(١)،

وقد نظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ المقدمة من الأمين التنفيذي^(٢)،

١- يقر بالجهود التي يبذلها الأمين التنفيذي من أجل تحقيق مكاسب من الكفاءة نسبتها ٣ في المائة خلال تنفيذ الميزانية البرنامجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛

(١) المقرر ١٥/م أ-١، المرفق الأول.

(٢) FCCC/SBI/2013/6 و Add.1-3.

- ٢- يتفق على أن تجسد الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ عائد كفاءة استثنائياً بنسبة ٣ في المائة مقداره ٠٩٤ ٣٥٥ يورو فيما يتعلق بالنفقات البرنامجية^(٣)؛
- ٣- يوافق على الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ البالغ قدرها ٤٨٤ ٦٤٨ ٥٤ يورو للأغراض المحددة في الجدول ١؛
- ٤- يحيط علماً مع التقدير بالمساهمة السنوية البالغة ٩٣٨ ٧٦٦ يورو من الحكومة المضيفة، والتي تعادل النفقات المقررة؛
- ٥- يوافق على سحب مبلغ ٢ ٨٠٠ ٠٠٠ يورو من الأرصدة أو الاشتراكات غير المستخدمة (المرحلة) من الفترات المالية السابقة لتغطية جزء من ميزانية فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛
- ٦- يوافق أيضاً على جدول ملاك الموظفين (الجدول ٢) للميزانية البرنامجية؛
- ٧- يلاحظ أن الميزانية البرنامجية تتضمن عناصر متصلة بالاتفاقية وبروتوكول كيوتو؛
- ٨- يلاحظ أيضاً أن الميزانية البرنامجية المعتمدة تشمل أحكاماً إضافية تتعلق بأنشطة لتعزيز تنفيذ الولاية القائمة والجديدة الرامية إلى تحقيق أهداف برنامج التكيف والتخفيف، وبرنامج للبيانات والتحليل على النحو المحدد في الوثيقة FCCC/SBI/2013/6/Add.1.
- ٩- يطلب من الأمانة، على أساس استثنائي وكجزء من التدابير الرامية إلى تحسين الفعالية من حيث التكلفة، إجراء استعراضات لقوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي ليس لديها التزامات بخفض الانبعاثات كميّاً أو التزامات لتقييد الانبعاثات محددة لفترة الالتزام الأولى أو الثانية. بموجب بروتوكول كيوتو، وذلك لمرة واحدة فقط خلال فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.
- ١٠- يشدد على ضرورة قيام الأطراف بمواصلة خفض التكاليف عن طريق استخدام بون، ألمانيا، كمكان رئيسي للاجتماعات^(٤)؛
- ١١- يعتمد جدول الاشتراكات الإرشادي لعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥ الوارد في التذييل، والذي يغطي ٧١,٢ في المائة من الاشتراكات الإرشادية المبينة في الجدول ١؛
- ١٢- يدعو مؤتمر/اجتماع الأطراف إلى الموافقة، في دورته التاسعة، على ما ينطبق على بروتوكول كيوتو من عناصر الميزانية الموصى بها؛

(٣) باستثناء نفقات البرنامج المتعلقة بتنفيذ عملية القياس والإبلاغ ونظام التحقق. بموجب بروتوكول كيوتو، نظراً إلى أن الأنشطة ذات الصلة جديدة وتتضمن العديد من تدابير خفض التكاليف التي ينبغي تنفيذها في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

(٤) الفقرة ١٠ من المقرر ٢٥/أ-١٨، والفقرة ١١ من المقرر ١٣/أ-٨.

- ١٣- يدعو/يضاً الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى اتخاذ قرار في دورتها الثامنة والستين (١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣-١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤) بشأن مسألة تغطية نفقات خدمات المؤتمرات من ميزانيتها العادية؛
- ١٤- يوافق على ميزانية طوارئ لخدمات المؤتمرات بمبلغ ٦٠٠ ٣٨١ ٨ يورو تضاف إلى الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ إذا ما قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة عدم توفير موارد لهذه الأنشطة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (الجدول ٣)؛
- ١٥- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ تقريراً عن تنفيذ الفقرتين ٨ و ١٤ أعلاه، بحسب الاقتضاء؛
- ١٦- يأذن للأمين التنفيذي بإجراء تحويلات بين بنود الاعتمادات الرئيسية المبينة في الجدول ١ محد أقصى إجمالي يصل إلى ١٥ في المائة من مجموع الإنفاق المقدّر فيما يتعلق ببنود الاعتماد هذه، شريطة ألا يتجاوز التخفيض في كل بند من بنود الاعتمادات هذه نسبة ٢٥ في المائة؛
- ١٧- يقرر الإبقاء على مستوى احتياطي رأس المال المتداول عند نسبة ٨,٣ في المائة من الإنفاق المقدّر؛
- ١٨- يدعو جميع الأطراف في الاتفاقية إلى أن تأخذ علماً بأن موعد دفع الاشتراكات في الميزانية الأساسية هو ١ كانون الثاني/يناير من كل سنة وفقاً للفقرة ٨(ب) من الإجراءات المالية، وأن تدفع فوراً وبالكامل الاشتراكات المطلوبة لتمويل النفقات المعتمدة بموجب الفقرة ٣ أعلاه لكل من السنتين ٢٠١٤ و ٢٠١٥ وما قد يلزم من مساهمات لتمويل النفقات الناشئة عن المقرر المشار إليه في الفقرة ١٤ أعلاه؛
- ١٩- يأذن للأمين التنفيذي بتنفيذ المقررات التي يتخذها مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة والتي لم تخصص لها اعتمادات في إطار الميزانية المعتمدة، باستخدام التبرعات والموارد المتاحة في إطار الميزانية الأساسية؛
- ٢٠- يحث الأطراف على تقديم التبرعات اللازمة لتنفيذ جميع الولايات المنوطة بالأمانة ولتغطية المتطلبات المطلوبة لدعم تنفيذ العمليات المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق التي لا يمكن تغطيتها بالكامل من الميزانية العادية على المستوى المصرح به؛
- ٢١- يحيط علماً بالتقديرات التي حددها الأمين التنفيذي لتمويل الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ (الجدول ٤)، ويدعو الأطراف إلى تقديم مساهمات إلى هذا الصندوق؛
- ٢٢- يحيط علماً/يضاً بالتقديرات التي حددها الأمين التنفيذي لتمويل الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية (٧٨٦ ٧٩٠ ٤٧ يورو) لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (الجدول ٥)، ويدعو الأطراف إلى تقديم مساهمات إلى هذا الصندوق؛

٢٣- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته العشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤) تقريراً عن الإيرادات وأداء الميزانية، وأن يقترح ما قد يلزم إدخاله من تعديلات في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

الجدول ١

الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ بحسب البرنامج (يورو)

المجموع	٢٠١٥	٢٠١٤	
ألف - اعتمادات البرامج			
٤ ٥٢٢ ٩٣٠	٢ ٢٦٦ ٩٨٥	٢ ٢٥٥ ٩٤٥	الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري
١٤ ٧٠٨ ٤٩٩	٧ ٩٨٥ ٣٤٨	٦ ٧٢٣ ١٥١	التخفيف، البيانات والتحليل
٥ ٦٠٤ ٤٨٠	٢ ٨٥٦ ٤٩٠	٢ ٧٤٧ ٩٩٠	التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات
٤ ٩٤٤ ٤٨٨	٢ ٤٦٦ ٠٣٩	٢ ٤٧٨ ٤٤٩	التكيف
١ ١٠٤ ٣٤٨	٥٥٢ ١٧٤	٥٥٢ ١٧٤	آليات التنمية المستدامة
٢ ٦٧٥ ٠٢٠	١ ٣٢٣ ٠١٠	١ ٣٥٢ ٠١٠	الشؤون القانونية
٣ ٤٤٣ ٧٦٢	١ ٧٣٢ ١٣١	١ ٧١١ ٦٣١	خدمات شؤون المؤتمرات
٣ ٢٢٢ ١٨٠	١ ٦١١ ٠٩٠	١ ٦١١ ٠٩٠	الاتصالات والتوعية
٥ ٨٩٨ ٨٢٥	٢ ٩٤٩ ٥٧٩	٢ ٩٤٩ ٢٤٦	خدمات تكنولوجيا المعلومات
			الخدمات الإدارية ^(أ)
٣ ٣٣١ ٦٦٧	١ ٥٧٧ ٨٦٤	١ ٧٥٣ ٨٠٣	باء- تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة ^(ب)
٤٩ ٤٥٦ ١٩٩	٢٥ ٣٢٠ ٧١٠	٢٤ ١٣٥ ٤٨٩	نفقات البرامج (ألف + باء)
١ ٣٥٥ ٠٩٤	٦٧٦ ٣٩٢	٦٧٨ ٧٠٢	ناقص: عائد الكفاءة الاستثنائي
٤٨ ١٠١ ١٠٥	٢٤ ٦٤٤ ٣١٨	٢٣ ٤٥٦ ٧٨٧	جيم- نفقات البرامج المنقحة
٦ ٢٥٣ ١٤٨	٣ ٢٠٣ ٧٦١	٣ ٠٤٩ ٣٨٧	دال- تكاليف دعم البرنامج (النفقات العامة) ^(ج)
٢٩٤ ٢٣١	١١١ ٣٧٩	١٨٢ ٨٥٢	هاء- تسوية احتياطي رأس المال المتداول ^(د)
٥٤ ٦٤٨ ٤٨٤	٢٧ ٩٥٩ ٤٥٨	٢٦ ٦٨٩ ٠٢٦	المجموع (جيم + دال + هاء)
الإيرادات			
١ ٥٣٣ ٨٧٦	٧٦٦ ٩٣٨	٧٦٦ ٩٣٨	مساهمة الحكومة المضيفة
٢ ٨٠٠ ٠٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	الأرصدة غير المنفقة أو من الاشتراكات من فترات مالية سابقة (المرحلة)
٥٠ ٣١٤ ٦٠٨	٢٥ ٧٩٢ ٥٢٠	٢٤ ٥٢٢ ٠٨٨	المساهمات الإرشادية
٥٤ ٦٤٨ ٤٨٤	٢٧ ٩٥٩ ٤٥٨	٢٦ ٦٨٩ ٠٢٦	مجموع الإيرادات

(أ) تموّل الخدمات الإدارية من تكاليف دعم البرنامج (النفقات العامة).

(ب) تتولى الخدمات الإدارية الإشراف على تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة.

(ج) نسبة موحدة قدرها ١٣ في المائة فيما يتعلق بالدعم الإداري. انظر الفصل ١١ من الوثيقة FCCC/SBI/2013/6.

(د) وفقاً للإجراءات المالية (المقرر ١٥/م-١)، يجب أن تحافظ الميزانية الأساسية على احتياطي رأس مال متداول بنسبة ٨,٣ في المائة (احتياجات التشغيل لمدة شهر). وسيزيد إجمالي احتياطي رأس المال المتداول ليلبلغ ٣٩١ ٣١١ ٢ يورو بحلول عام ٢٠١٥.

الجدول ٢

الوظائف الممولة من الميزانية الأساسية على نطاق الأمانة

٢٠١٥	٢٠١٤	
		الفئة الفنية وما فوقها
١	١	وكيل أمين عام
٣	٣	مد ٢
٧	٧	مد ١
١٥	١٥	ف ٥
٣٥	٣٥	ف ٤
٤٣	٤١	ف ٣
١٦	١٥	ف ٢
١٢٠	١١٧	المجموع الفرعي للفئة الفنية فما فوق
٥٣,٥	٥٢,٥	المجموع الفرعي لفئة الخدمات العامة
١٧٣,٥	١٦٩,٥	المجموع

الجدول ٣

الاحتياجات من الموارد لخدمات المؤتمرات الطارئة (يورو)

٢٠١٥-٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	
			وجه الإنفاق
١ ٩٣٦ ٠٠٠	٩٨٢ ٣٠٠	٩٥٣ ٧٠٠	الترجمة الشفوية ^(أ)
			الوثائق ^(ب)
٣ ٥٧٧ ١٠٠	١ ٨١٥ ٠٠٠	١ ٧٦٢ ١٠٠	الترجمة التحريرية
١ ٢١٠ ٥٠٠	٦١٤ ٢٠٠	٥٩٦ ٣٠٠	الاستنساخ والتوزيع
٣٩٤ ٠٠٠	١٩٩ ٩٠٠	١٩٤ ١٠٠	خدمات دعم الاجتماعات ^(ج)
٧ ١١٧ ٦٠٠	٣ ٦١١ ٤٠٠	٣ ٥٠٦ ٢٠٠	المجموع الفرعي

٢٠١٥-٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	
٩٢٥٣٠٠	٤٦٩٥٠٠	٤٥٥٨٠٠	تكاليف دعم البرامج
٣٣٨٧٠٠	٩٩٠٠	٣٢٨٨٠٠	احتياطي رأس المال المتداول
٨٣٨١٦٠٠	٤٠٩٠٨٠٠	٤٢٩٠٨٠٠	المجموع

ملاحظة: تشمل الافتراضات المستخدمة في حساب ميزانية الطوارئ المخصصة لخدمات المؤتمرات ما يلي:

- (أ) ألا يتجاوز عدد الاجتماعات التي تستخدم فيها الترجمة الشفوية ٤٠ اجتماعاً في كل دورة؛
- (ب) يستند حجم الوثائق المتوقع إصدارها إلى الحسابات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في جنيف؛
- (ج) يشمل دعم خدمات الاجتماعات الموظفين الذين توفرهم عادة خدمات المؤتمرات التابعة لمكتب الأمم المتحدة في جنيف من أجل تنسيق ودعم خدمات الترجمة الشفوية والتحريرية والاستنساخ أثناء الدورة؛
- (د) إجمالاً، تتسم الأرقام المستعملة بالثبات وقد تم تطبيقها بافتراض أن الاحتياجات لن تشهد زيادة كبيرة خلال فترة السنتين.
- (هـ) تشمل أجور المترجمين الشفويين وسفرهم وبدل إقامتهم اليومي.
- (ب) تشمل جميع التكاليف المتعلقة بتجهيز الوثائق قبل الدورة وأثناءها وبعدها؛ وتشمل تكاليف الترجمة ومراجعة الوثائق وطباعتها.
- (ج) يشمل أجور الموظفين المكلفين بدعم خدمات الاجتماعات وسفرهم وبدل إقامتهم اليومي وتكاليف الشحن والاتصالات.

الجدول ٤

احتياجات الصندوق الاستئماني من الموارد للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

عدد المندوبين	التكلفة المقدرة (يورو)
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة لمدة أسبوع واحد في بون، ألمانيا	٦١٥٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة لمدة أسبوعين في بون	٩٥٠٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل بالإضافة إلى مندوب ثانٍ من كل بلد من أقل البلدان نمواً وكل دولة من الدول الجزرية الصغيرة النامية للمشاركة في دورة لمدة أسبوعين في بون	١٤٨٥٠٠٠

عدد المندوبين	التكلفة المقدرة (يورو)
تقديم الدعم إلى مندوبين من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة لمدة أسبوعين في بون	١ ٩٠٥ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوبين من كل طرف مؤهل بالإضافة إلى مندوب من كل بلد من أقل البلدان نمواً وكل دولة من الدول الجزرية الصغيرة النامية للمشاركة في دورة لمدة أسبوعين	٢ ٤٦٥ ٠٠٠

الجدول ٥

الاحتياجات من الموارد للصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية في فترة
السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	يورو
الاتفاقية	
دعم الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز	١ ٩٧٣ ٦١٣
دعم أربعة اجتماعات إضافية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز	٤ ٩٢١ ٦٠٢
دعم برنامج العمل المتعلق بوضع الطرائق والمبادئ التوجيهية للرصد والتبليغ والتحقق للبلدان الأطراف المتقدمة الواردة في المقررين ١/م-١٦ و ٢/م-١٧.	١ ٥٠٦ ٨٣٢
دعم العمل المتعلق بالبلاغات الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، ودعم تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري المعاد تشكيله المعني بالبلاغات الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	٢ ٠٧٣ ٣١١
دعم تنفيذ قوائم جرد غازات الدفيئة الوطنية والأنشطة ذات الصلة التي تضطلع بها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بما في ذلك مواصلة تطوير وصيانة برمجية قوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول ودعم النظم الوطنية لمراقبة الغابات	٢ ٧٠٤ ٧٦٨
دعم تنفيذ الإجراءات المعززة المتعلقة بالتخفيف من جانب الدول الأطراف النامية	٣ ٦٤٩ ٥٢٧
وضع ونشر وتشغيل سجل إجراءات التخفيف الملزمة وطنياً	١ ١٦٦ ٧٤٨
الالتزامات أو الإجراءات القابلة للقياس التي يمكن الإبلاغ عنها والتحقق منها وطنياً، بما في ذلك الأهداف القابلة للقياس كماً لتخفيف الانبعاثات والحد منها، من جانب جميع البلدان الأطراف المتقدمة وضمان إمكانية مقارنة الجهود فيما بينها، مع مراعاة الفوارق في ظروفها الوطنية	٢ ٠٠٦ ٧٩٣
دعم تنفيذ برنامج العمل المتعلق بالتنقيف في مجال تغير المناخ وتوعية ومشاركة عامة الجمهور	٣ ٥٦ ٨٩٩
دعم عمل اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون المالية	١ ٣٠٤ ٨٣٤
دعم تنفيذ آلية التكنولوجيا وعمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، بما في ذلك تنفيذ إطار الإجراءات الهادفة والفعالة لتعزيز تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية	١ ١٠٥ ٤٠٠

الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	بيورو
دعم تنفيذ إطار كانكون للتكيف	٤ ٦٤٣ ٤٤١
دعم أقل البلدان نمواً وفريق الخبراء المعني بها	١ ٤٥٧ ٤١٨
دعم تنفيذ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه	١ ٥٠٧ ٦٠١
دعم الأنشطة المتعلقة بعلم تغير المناخ والبحوث والمراقبة المنهجية	٣٥٢ ٥٦٧
دعم الاستعراض الدوري لمدى ملائمة الهدف العالمي الطويل الأجل المشار إليه في الفقرة ٤ من المقرر ١/م أ-١٦	٩٣٥ ٦٨٥
مشاركة الجهات صاحبة المصلحة وإدارة المعرفة	٩١٢ ٩٦٤
المجموع الفرعي	٣٢ ٥٨٠ ٠٠١
<i>بروتوكول كيوتو</i>	
تطوير وصيانة قاعدة بيانات التجميع والحسابات بموجب بروتوكول كيوتو	٤٢٩ ٣٦٩
دعم لجنة الامتثال بمقتضى بروتوكول كيوتو	٥١٥ ٠٧٩
المجموع الفرعي	٩٤٤ ٤٤٨
<i>الاتفاقية وبروتوكول كيوتو</i>	
دعم الأنشطة المتعلقة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: تقليل الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها، وتحسين مصارف الكربون ودورها في إجراءات التخفيف في المستقبل	٢ ٩٣٦ ٨٩٣
تدريب أفرقة خبراء الاستعراض وتنظيم اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين	١ ٨٩٩ ٢٥٩
دعم الأنشطة المتعلقة بتأثير تنفيذ تدابير التصدي	٥٥٥ ٢٨٢
تطوير وصيانة نظم معلومات للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ من أجل تلقي ومعالجة واستعراض البيانات المتعلقة بغازات الدفيئة، بما في ذلك إنشاء بوابة إلكترونية لتقديم التقارير بموجب الاتفاقية، وغرفة اجتماعات افتراضية خاصة بقوائم الجرد، وواجهة استخدام لبيانات غازات الدفيئة	٣٤٣ ٣٧٠
تيسير تنفيذ برنامج العمل المتعلق بتنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لانبعاثات غازات الدفيئة"، واستخدام المبادئ التوجيهية لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في عام ٢٠٠٦، وتنقيح الأحكام المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو.	١٧٤ ٠٢٠
دعم البرمجة المطوّرة (نموذج الإبلاغ الموحد - CRF Reporter) من أجل التبليغ عن انبعاثات غازات الدفيئة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول	٩٠٩ ٣٠٣

الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	بيورو
دعم تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنصوص عليه في المقرر ٢/أ-٧، وإطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية المنصوص عليه في المقرر ٣/أ-٧	٤٠٢ ٠٩٩
دعم تنفيذ الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية والأحداث الجانبية والمعارض التي تُنظَّم أثناء الدورات	٨٣٦ ٩٢٣
إدارة سجلات عمل الأمانة	٨٤٨ ٢٢٣
توفير دوائر محفوظات للسجلات التاريخية للاتفاقية	١٣٧٤ ٢٠٤
تحويل التسجيلات الصوتية والمصورة إلى تسجيلات رقمية	١١٧٠ ٤٦٢
تطوير وسائل وقنوات اتصال داخلي للأمانة من أجل تأمين الاتصال بين الإدارة والموظفين وفيما بينهم بغية ترسيخ ثقافة العمل الجماعي والمشاركة	٢٣٥ ٠٨٥
إعادة إطلاق الموقع الشبكي للاتفاقية: المرحلة الثانية - من دعم المفاوضات إلى العمل المتعلق بالمناخ	١٨٠٢ ٠٣٤
الاضطلاع بحملة إعلامية رقمية من أجل توفير مصدر معلومات للدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف	٣٣٠ ٠٠٥
صيانة البوابة الإلكترونية للمعلومات المقدمة عن الاتفاقية باللغة الإسبانية	١٨٤ ٧٥٥
تطوير التدريب الإعلامي القطري في الفترة التي تسبق انعقاد مؤتمرات الأمم المتحدة المتعلقة بالمناخ	٢٦٤ ٤٢٠
المجموع الفرعي	١٤ ٢٦٦ ٣٣٧
المجموع الكلي	٤٧ ٧٩٠ ٧٨٦

المرفق

الجدول الإرشادي لاشتراكات الأطراف في الاتفاقية لفترة
السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للائمة المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للائمة اتفاقية الإطارية للعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للائمة اتفاقية الإطارية للعام ٢٠١٥
الاتحاد الأوروبي	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠
الاتحاد الروسي	٢,٤٣٨	٢,٣٧٧	٢,٣٧٧
إثيوبيا	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
أذربيجان	٠,٠٤٠	٠,٠٣٩	٠,٠٣٩
الأرجنتين	٠,٤٣٢	٠,٤٢١	٠,٤٢١
الأردن	٠,٠٢٢	٠,٠٢١	٠,٠٢١
أرمينيا	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧
إريتريا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
إسبانيا	٢,٩٧٣	٢,٨٩٩	٢,٨٩٩
أستراليا	٢,٠٧٤	٢,٠٢٢	٢,٠٢٢
إستونيا	٠,٠٤٠	٠,٠٣٩	٠,٠٣٩
إسرائيل	٠,٣٩٦	٠,٣٨٦	٠,٣٨٦
أفغانستان	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥
إكوادور	٠,٠٤٤	٠,٠٤٣	٠,٠٤٣
ألبانيا	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
ألمانيا	٧,١٤١	٦,٩٦٣	٦,٩٦٣
الإمارات العربية المتحدة	٠,٥٩٥	٠,٥٨٠	٠,٥٨٠
أنغيغوا وبربودا	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
أندورا	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨
إندونيسيا	٠,٣٤٦	٠,٣٣٧	٠,٣٣٧
أنغولا	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
أوروغواي	٠,٠٥٢	٠,٠٥١	٠,٠٥١
أوزبكستان	٠,٠١٥	٠,٠١٥	٠,٠١٥

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
أوغندا	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
أوكرانيا	٠,٠٩٩	٠,٠٩٧	٠,٠٩٧
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٠,٣٥٦	٠,٣٤٧	٠,٣٤٧
أيرلندا	٠,٤١٨	٠,٤٠٨	٠,٤٠٨
آيسلندا	٠,٠٢٧	٠,٠٢٦	٠,٠٢٦
إيطاليا	٤,٤٤٨	٤,٣٣٧	٤,٣٣٧
بابوا غينيا الجديدة	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤
باراغواي	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
باكستان	٠,٠٨٥	٠,٠٨٣	٠,٠٨٣
بالاو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
البحرين	٠,٠٣٩	٠,٠٣٨	٠,٠٣٨
البرازيل	٢,٩٣٤	٢,٨٦١	٢,٨٦١
بربادوس	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨
البرتغال	٠,٤٧٤	٠,٤٦٢	٠,٤٦٢
بروني دار السلام	٠,٠٢٦	٠,٠٢٥	٠,٠٢٥
بلجيكا	٠,٩٩٨	٠,٩٧٣	٠,٩٧٣
بلغاريا	٠,٠٤٧	٠,٠٤٦	٠,٠٤٦
بليز	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
بنغلاديش	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
بنما	٠,٠٢٦	٠,٠٢٥	٠,٠٢٥
بنن	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
بوتان	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
بوتسوانا	٠,٠١٧	٠,٠١٧	٠,٠١٧
بور كينا فاسو	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
بوروندي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
البوسنة والهرسك	٠,٠١٧	٠,٠١٧	٠,٠١٧
بولندا	٠,٩٢١	٠,٨٩٨	٠,٨٩٨
بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩
بيرو	٠,١١٧	٠,١١٤	٠,١١٤

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للاؤمم المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة المعدل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
بيلاروس	٠,٠٥٦	٠,٠٥٥	٠,٠٥٥
تايلند	٠,٢٣٩	٠,٢٣٣	٠,٢٣٣
تركمانستان	٠,٠١٩	٠,٠١٩	٠,٠١٩
تركيا	١,٣٢٨	١,٢٩٥	١,٢٩٥
ترينيداد وتوباغو	٠,٠٤٤	٠,٠٤٣	٠,٠٤٣
تشاد	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
توغو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
توفالو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
تونس	٠,٠٣٦	٠,٠٣٥	٠,٠٣٥
تونغا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
تيمور - ليشتي	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
جامايكا	٠,٠١١	٠,٠١١	٠,٠١١
الجبيل الأسود	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥
الجزائر	٠,١٣٧	٠,١٣٤	٠,١٣٤
جزر البهاما	٠,٠١٧	٠,٠١٧	٠,٠١٧
جزر القمر	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
جزر سليمان	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
جزر كوك	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
جزر مارشال	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
جمهورية أفريقيا الوسطى	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
الجمهورية التشيكية	٠,٣٨٦	٠,٣٧٦	٠,٣٧٦
الجمهورية الدومينيكية	٠,٠٤٥	٠,٠٤٤	٠,٠٤٤
الجمهورية العربية السورية	٠,٠٣٦	٠,٠٣٥	٠,٠٣٥
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
جمهورية ترازيا المتحدة	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩
جمهورية كوريا	١,٩٩٤	١,٩٤٤	١,٩٤٤
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للائمة المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للعامل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للعامل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
جمهورية مولدوفا	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
جنوب أفريقيا	٠,٣٧٢	٠,٣٦٣	٠,٣٦٣
جورجيا	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧
جيبوتي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
الداغرك	٠,٦٧٥	٠,٦٥٨	٠,٦٥٨
دومينيكا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
رواندا	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
رومانيا	٠,٢٢٦	٠,٢٢٠	٠,٢٢٠
زامبيا	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
زمبابوي	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
ساموا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سان تومي وبرينسيبي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سان مارينو	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
سانت فنسنت وجزر غرينادين	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سانت كيتس ونيفس	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سانت لوسيا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سري لانكا	٠,٠٢٥	٠,٠٢٤	٠,٠٢٤
السلفادور	٠,٠١٦	٠,٠١٦	٠,٠١٦
سلوفاكيا	٠,١٧١	٠,١٦٧	٠,١٦٧
سلوفينيا	٠,١٠٠	٠,٠٩٨	٠,٠٩٨
سنغافورة	٠,٣٨٤	٠,٣٧٤	٠,٣٧٤
السنغال	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
سوازيلند	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
السودان	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
سورينام	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤
السويد	٠,٩٦٠	٠,٩٣٦	٠,٩٣٦
سويسرا	١,٠٤٧	١,٠٢١	١,٠٢١
سيراليون	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
سيشيل	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للائمة المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للعام ٢٠١٥
شيلي	٠,٣٣٤	٠,٣٢٦	٠,٣٢٦
صربيا	٠,٠٤٠	٠,٠٣٩	٠,٠٣٩
الصومال	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
الصين	٥,١٤٨	٥,٠١٩	٥,٠١٩
طاجيكستان	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
العراق	٠,٠٦٨	٠,٠٦٦	٠,٠٦٦
عمان	٠,١٠٢	٠,٠٩٩	٠,٠٩٩
غابون	٠,٠٢٠	٠,٠٢٠	٠,٠٢٠
غامبيا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غانا	٠,٠١٤	٠,٠١٤	٠,٠١٤
غرينادا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غواتيمالا	٠,٠٢٧	٠,٠٢٦	٠,٠٢٦
غيانا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غينيا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غينيا - بيساو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
غينيا الاستوائية	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
فانواتو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
فرنسا	٥,٥٩٣	٥,٤٥٣	٥,٤٥٣
الفلبين	٠,١٥٤	٠,١٥٠	٠,١٥٠
فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	٠,٦٢٧	٠,٦١١	٠,٦١١
فنلندا	٠,٥١٩	٠,٥٠٦	٠,٥٠٦
فيجي	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
فييت نام	٠,٠٤٢	٠,٠٤١	٠,٠٤١
قبرص	٠,٠٤٧	٠,٠٤٦	٠,٠٤٦
قطر	٠,٢٠٩	٠,٢٠٤	٠,٢٠٤
قيرغيزستان	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
كابو فيردي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
كازاخستان	٠,١٢١	٠,١١٨	٠,١١٨
الكاميرون	٠,٠١٢	٠,٠١٢	٠,٠١٢

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للاؤتمام المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للعامل للاتفاقية الإطارية للعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للعامل للاتفاقية الإطارية للعام ٢٠١٥
كرواتيا	٠,١٢٦	٠,١٢٣	٠,١٢٣
كمبوديا	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤
كندا	٢,٩٨٤	٢,٩٠٩	٢,٩٠٩
كوبا	٠,٠٦٩	٠,٠٦٧	٠,٠٦٧
كوت ديفوار	٠,٠١١	٠,٠١١	٠,٠١١
كوستاريكا	٠,٠٣٨	٠,٠٣٧	٠,٠٣٧
كولومبيا	٠,٢٥٩	٠,٢٥٣	٠,٢٥٣
الكونغو	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥
الكويت	٠,٢٧٣	٠,٢٦٦	٠,٢٦٦
كيريباس	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
كينيا	٠,٠١٣	٠,٠١٣	٠,٠١٣
لاتفيا	٠,٠٤٧	٠,٠٤٦	٠,٠٤٦
لبنان	٠,٠٤٢	٠,٠٤١	٠,٠٤١
لكسمبرغ	٠,٠٨١	٠,٠٧٩	٠,٠٧٩
ليبيريا	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
ليبيا	٠,١٤٢	٠,١٣٨	٠,١٣٨
ليتوانيا	٠,٠٧٣	٠,٠٧١	٠,٠٧١
ليختنشتاين	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩
ليسوتو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
مالطة	٠,٠١٦	٠,٠١٦	٠,٠١٦
مالي	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤
ماليزيا	٠,٢٨١	٠,٢٧٤	٠,٢٧٤
مدغشقر	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
مصر	٠,١٣٤	٠,١٣١	٠,١٣١
المغرب	٠,٠٦٢	٠,٠٦٠	٠,٠٦٠
المكسيك	١,٨٤٢	١,٧٩٦	١,٧٩٦
ملاوي	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
ملديف	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
المملكة العربية السعودية	٠,٨٦٤	٠,٨٤٢	٠,٨٤٢

الطرف	جدول الأنصبة المقررة للاؤتمام المتحدة لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للعامل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٤	جدول الأنصبة المقررة للعامل للاتفاقية الإطارية لعام ٢٠١٥
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٥,١٧٩	٥,٠٥٠	٥,٠٥٠
منغوليا	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
موريتانيا	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
موريشيوس	٠,٠١٣	٠,٠١٣	٠,٠١٣
موزامبيق	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
موناكو	٠,٠١٢	٠,٠١٢	٠,٠١٢
ميانمار	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
ناميبيا	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
ناورو	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
النرويج	٠,٨٥١	٠,٨٣٠	٠,٨٣٠
النمسا	٠,٧٩٨	٠,٧٧٨	٠,٧٧٨
نيبال	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦
النيجر	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢
نيجيريا	٠,٠٩٠	٠,٠٨٨	٠,٠٨٨
نيكاراغوا	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
نيوزيلندا	٠,٢٥٣	٠,٢٤٧	٠,٢٤٧
نيوي	٠,٠٠١	٠,٠٠١	٠,٠٠١
هايتي	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣
الهند	٠,٦٦٦	٠,٦٤٩	٠,٦٤٩
هندوراس	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨
هنغاريا	٠,٢٦٦	٠,٢٥٩	٠,٢٥٩
هولندا	١,٦٥٤	١,٦١٣	١,٦١٣
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٢,٠٠٠	٢١,٤٥٠	٢١,٤٥٠
اليابان	١٠,٨٣٣	١٠,٥٦٢	١٠,٥٦٢
اليمن	٠,٠١٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠
اليونان	٠,٦٣٨	٠,٦٢٢	٠,٦٢٢
المجموع	١٠٢,٤٩٨	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠